

Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

BLANCPAIN LADY B.

ขนาดเล็ก ทรงกลม จักรกล



เนื่องในโอกาสครบรอบ **70 ปี** ของคอลเลกชัน Ladybird Blancpain ขอรำลึกถึงรุ่นประวัติศาสตร์ **Ladybird Bullet** จากปี 1956 นาฬิกาสำหรับสุภาพสตรีเรือนสำคัญที่สร้างสรรค์ขึ้นโดย **Blancpain** ภายใต้การบริหารของ **Betty Fiechter** ซีอีโอหญิงคนแรกที่กำลังขึ้นเป็นผู้นำของบริษัทผู้ประดิษฐ์นาฬิกาแห่งสวิตเซอร์แลนด์ **Ladybird Bullet** ถือเป็นอีกหนึ่งหมุดหมายสำคัญของศาสตร์แห่งเรือนเวลา ด้วยการคิดตั้งกลไกทรงกลมขนาดเล็กที่สุดในโลก ณ เวลานั้น ขณะที่ **Blancpain Lady B** ในปัจจุบันได้สืบสานมรดกแห่งการย่อส่วนกลไกอันเป็นเอกลักษณ์ของ **Blancpain** อย่างสมบูรณ์แบบ โดยยังคงยึดมั่นในปรัชญาของเมฆงที่ไม่ผลิตนาฬิกาควอตซ์ **Blancpain Lady B** ขับเคลื่อนด้วยกลไกเบอร์ **615** ซึ่งเป็นหนึ่งในกลไกจักรกลอัตโนมัติขนาดเล็กที่สุดในยุคปัจจุบันที่พัฒนาขึ้นภายในเมฆง ตัวเรือนทรงกลมมีเส้นผ่านศูนย์กลางเพียง **19 มม.** และมีปริมาตรเพียง **2.9 ลบ.ซม.** จับคู่กับสายหนังลูกวัวแบบ พันรอบข้อมือสองรอบ ถ่ายทอดเสน่ห์ของอัญมณีแห่งเรือนเวลาที่ขับเคลื่อนด้วยกลไกจักรกลอย่างแท้จริง นาฬิกามีให้เลือกทั้งตัวเรือนสแตนเลสสตีล และเรดโกลด์ **18 กระรัต** โดย **Blancpain Lady B** ถือเป็นการเปิดบทใหม่ของคอลเลกชัน **Ladybird** อย่างสง่างาม

Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

จุดสำคัญ

- B ในแบบฉบับของ Blancpain... ร่วมเฉลิมฉลองวาระครบรอบ 70 ปี ของคอลเลกชัน Ladybird
- Blancpain Lady B ถ่ายทอดเรื่องราวสำคัญสามประการไว้ในเรือนเวลาเดียว: วิสัยทัศน์ของ Betty Fiechter, การออกแบบอันเป็นเอกลักษณ์แห่งทศวรรษ 1950 และความเชี่ยวชาญด้านศิลปะแห่งการก่อสร้างกลไกจักรกล
- Blancpain Lady B ได้รับแรงบันดาลใจโดยตรงจาก Ladybird Bullet ซึ่งสร้างสรรค์ขึ้นในปี 1956 ภายใต้การบริหารของ Betty Fiechter สตรีคนแรกที่ก้าวขึ้นเป็นผู้นำของเมฆนาฬิกาแห่งสวิตเซอร์แลนด์
- Ladybird Bullet คือเรือนเวลาแรกของคอลเลกชัน Ladybird ซึ่งเปิดตัวในปี 1956
- ตลอดระยะเวลากว่า 70 ปี Blancpain ได้สร้างชื่อจากความเชี่ยวชาญในการก่อสร้างกลไกนาฬิกา จนกลายเป็นหนึ่งในเอกลักษณ์สำคัญของเมฆ
- Blancpain ชิดมั่นในปรัชญาของเมฆที่ไม่เคยผลิตนาฬิกาควอตซ์มาโดยตลอด ด้วยเหตุนี้ Blancpain Lady B จึงถือกำเนิดขึ้นในฐานะเรือนเวลาที่ขับเคลื่อนด้วยกลไกจักรกลอย่างแท้จริง
- ในปี 1956 คาลิเบอร์ R52/R55 ได้รับการยอมรับว่าเป็นกลไกจักรกลทรงกลมที่มีขนาดเล็กที่สุดในโลกที่ถูกผลิตขึ้น (11.85 มม. × 3.7 มม.) ขณะที่ Blancpain Lady B สืบทอดมรดกดังกล่าวด้วยคาลิเบอร์ 615 ซึ่งผลิตขึ้นภายในโรงงานของ Blancpain และเป็นหนึ่งในกลไกจักรกลอัตโนมัติที่มีขนาดเล็กที่สุดในปัจจุบัน (15.7 มม. × 3.9 มม.)
- Blancpain Lady B โดดเด่นด้วยตัวเรือนทรงกลมขนาดเส้นผ่านศูนย์กลางเพียง 19 มม. และมีปริมาตรเพียง 2.9 ลบ.ซม.
- สายหนังลูกวัวแบบพันรอบข้อมือสองรอบ มีให้เลือก 7 เฉดสี ได้แก่ สีขาว สีเบจ สีมอคค่า สีเบอร์กันดี สีน้ำเงิน สีคอร์รัล และสีม่วง
- สายสามารถถอดเปลี่ยนได้อย่างง่ายดาย ด้วยระบบยึดสายที่ออกแบบให้สอดเข้ากับช่องด้านหลังตัวเรือน
- Blancpain Lady B มีให้เลือกทั้งตัวเรือนสแตนเลสสตีล และเรดโกลด์ 18 กะรัต โดยไม่ได้ผลิตในจำนวนจำกัด พร้อมเปิดบทใหม่ให้กับคอลเลกชัน Ladybird
- พร้อมวางจำหน่ายตั้งแต่วันที่ 17 กันยายน 2026 ณ บูติก Blancpain และตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการทั่วโลก

B จาก Bubble-form

ในช่วงกลางทศวรรษ 1950 โลกต่างมองไปยังอนาคตด้วยความเชื่อมั่นอย่างเต็มเปี่ยมในพลังแห่งความก้าวหน้า นับเป็นยุคอะตอม (Atomic Age) ที่ต่อมาได้พัฒนาเข้าสู่ยุคอวกาศ (Space Age) ช่วงเวลาที่วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และมุมมองโลกในแง่ดี ได้หล่อหลอมและเปลี่ยนแปลงวัฒนธรรมด้านการออกแบบอย่างลึกซึ้ง สถาปัตยกรรม การออกแบบอุตสาหกรรม ยานยนต์ และแฟชั่น ต่างได้รับการตีความขึ้นใหม่ เส้นสายอันเรียบตรงค่อย ๆ เปิดทางให้กับรูปทรงโค้งมนที่เป็นธรรมชาติและเปี่ยมด้วยชีวิตชีวา

Website: <https://www.blancpain.com> / Press Lounge: www.blancpain.com/en/press-lounge



Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

ในปี 1956 Eero Saarinen ได้รังสรรค์ผลงานที่สะท้อนทั้งความยิ่งใหญ่และความประณีต: Tulip Chair ซึ่งโดดเด่นด้วยฐานรองเพียงชิ้นเดียว อันเป็นนวัตกรรมที่ปฏิวัติวงการออกแบบเฟอร์นิเจอร์ หรือ TWA Flight Center ณ นครนิวยอร์ก ซึ่งกลายเป็นผลงานชิ้นเอกแห่งยุคเดียวกัน ขณะเดียวกัน Charles และ Ray Eames ยังคงเดินทางสำรวจความงามของรูปทรงออร์แกนิก ส่วน Isamu Noguchi ได้หลอมรวมเส้นแบ่งระหว่างประติมากรรมกับงานออกแบบอย่างงดงาม

ในโลกแฟชั่น Cristóbal Balenciaga ได้พลิกโฉมชุดของสตรีด้วยชุด Sack Dress ในปี 1957 ก่อนจะตามมาด้วย Baby Doll ในปี 1958 ขณะที่วงการยานยนต์ General Motors Firebird III ซึ่งเปิดตัวในปี 1958 ได้เฉลิมฉลองความงามของรูปทรงโค้งมนผ่านห้องโดยสารทรง Bubble อันเป็นเอกลักษณ์ และในปีเดียวกัน Atomium ณ กรุงบรัสเซลส์ ก็ได้ยกระดับรูปทรงทรงกลมให้กลายเป็นสัญลักษณ์ของงาน World's Fair และเป็นหนึ่งในภาพจำที่โดดเด่นที่สุดของงานออกแบบและจิตวิญญาณแห่งความก้าวหน้าของยุค 1950

ท่ามกลางบรรยากาศแห่งความคิดสร้างสรรค์นี้ Ladybird Bullet ได้ถือกำเนิดขึ้น และในวันนี้ Blancpain Lady B ได้นำจิตวิญญาณของเรือนเวลารุ่นต้นแบบกลับมาถ่ายทอดอีกครั้ง ผ่านตัวเรือนทรงกลมที่สืบทอดภาษาการออกแบบที่ได้แรงบันดาลใจจากรูปทรง ลวดลาย เส้นโค้งอันเป็นเอกลักษณ์ของยุค 1950

Blancpain Lady B จุดเริ่มต้นของแนวคิดที่ถือกำเนิดขึ้นในปี 1956

Blancpain Lady B ไม่ใช่งานนำเรือนเวลารุ่นเดิมกลับมาผลิตใหม่ หากแต่ถือการตีความร่วมสมัยของแนวคิดอันเรียบง่ายและล้ำยุค ซึ่งถือกำเนิดขึ้นในปี 1956 นั่นคือการบรรจุมหาสมุทรแห่งเรือนเวลาชั้นสูงไว้ภายในวัตถุที่มีขนาดเทียบเท่าเครื่องประดับ ด้วยความเคารพต่อจิตวิญญาณของ Ladybird Bullet เรือนเวลา Blancpain Lady B ถ่ายทอดแก่นแท้ของแนวคิดดั้งเดิม โดยไม่ลอกเลียนเส้นสายของต้นแบบวิสัยทัศน์ดังกล่าวเป็นแนวคิดที่กำหนดทิศทางการพัฒนา Blancpain Lady B ในทุกขั้นตอน สถาปัตยกรรมของเรือนเวลาถูกออกแบบขึ้นโดยมีคาลิเบอร์ 615 ของ Blancpain เป็นหัวใจสำคัญ ซึ่งข้อกำหนดทางเทคนิคของกลไกนี้ก็ได้รับการนำมาพิจารณาตั้งแต่เริ่มต้นโครงการ ตัวเรือนทรงกลม กระดาษฟิร่ ขอบหน้าปัดขัดเงา สายแบบสอดผ่านตัวเรือน ตลอดจนคุณสมบัติการกันน้ำ ล้วนได้รับการพัฒนาควบคู่กัน เพื่อให้สามารถบรรจุกลไกไว้ภายในตัวเรือนที่มีขนาดกะทัดรัดอย่างไม่เคยมีมาก่อน

Blancpain Lady B ไม่ได้มีรูปลักษณะเช่นเดียวกับนาฬิกาทรงกลมแบบดั้งเดิม และไม่ใช่นาฬิกาทรงเรขาคณิตใด ๆ มันมีตัวเรือนและสายที่ได้รับการออกแบบให้เชื่อมต่อกันอย่างแนบเนียน โดยสายแบบสอดผ่านตัวเรือนถูกผสานเข้ากับโครงสร้างของตัวเรือนโดยตรง ปราศจากขานาฬิกาหรือจุดยึดสายที่มองเห็นได้ ด้วยแนวคิดการออกแบบที่ให้ความสำคัญกับปริมาณของรูปทรงมากกว่าการตกแต่งบนพื้นผิว Lady B จึงเปรียบเสมือนประติมากรรมจักรกลที่ได้รับการรังสรรค์ขึ้นเพื่อประดับบนข้อมือ

Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

ไม่เคยผลิตนาฬิกาควอตซ์แม้แต่เรือนเดียว

Blancpain Lady B มีหัวใจที่เดินด้วยกลไกจักรกล และนั่นคือสิ่งที่สร้างความแตกต่าง Blancpain
ไม่เคยผลิตนาฬิกาควอตซ์แม้แต่เรือนเดียว ไม่ว่าจะเป็นในวิกฤตการณ์ช่วงทศวรรษ 1970
ซึ่งอุตสาหกรรมนาฬิกาทั่วโลกต่างเปลี่ยนผ่านสู่เทคโนโลยีควอตซ์ หรือจนกระทั่งวันนี้ คำตอบก็ยังคงเหมือนเดิม นับตั้งแต่ปี 1735
จุดยืนนี้ไม่ใช่กลยุทธ์ทางธุรกิจ หากแต่เป็นปรัชญาที่เมซงยี่ห้อนี้มาโดยตลอด เรือนเวลาทุกเรือนที่ Blancpain รังสรรค์ล้วนเป็นเรือนเวลาจักรกล
และด้วยเหตุนี้ Blancpain Lady B จึงต้องเป็นเรือนเวลาจักรกลเท่านั้น

หัวใจของ Blancpain Lady B

คาลิเบอร์ 615 ซึ่งพัฒนาและผลิตขึ้นโดย Blancpain เพื่อขับเคลื่อน Blancpain Lady B มีขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 15.70 มม.
และมีความหนาเพียง 3.90 มม. ประกอบด้วยชิ้นส่วนจำนวน 180 ชิ้น ทับทิม 29 เม็ด และสำรองพลังงานนาน 38 ชั่วโมง ทำงานที่ความถี่ 3
เฮิรตซ์ หรือ 21,600 รอบต่อชั่วโมง ขณะที่เพลาของกลไกได้รับการตกแต่งด้วยลวดลาย Cotes de Geneve อย่างประณีต
ฝ่าหลังตัวเรือนได้รับการออกแบบขึ้นใหม่ทั้งหมด เพื่อรองรับการเคลื่อนไหวของโรเตอร์ที่เป็นเอกลักษณ์ของคาลิเบอร์นี้โดยเฉพาะ
นับตั้งแต่เปิดตัวในปี 1995 คาลิเบอร์ 615 ได้รับการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง พร้อมนำความก้าวหน้าทางวิศวกรรมมาประยุกต์ใช้ อาทิ
การติดตั้งซิลิโคนบาลานซ์สปริง ตลอดระยะเวลาหลายทศวรรษของการพัฒนา คาลิเบอร์นี้ได้พิสูจน์ให้เห็นถึงสมรรถนะและความน่าเชื่อถือ
จนได้รับการยอมรับในด้านความเที่ยงตรง และความแข็งแกร่งทนทาน

นาฬิกาที่ถือกำเนิดจากแนวคิดแห่งมิติ: 2.9 ลูกบาศก์เซนติเมตร

ในขณะที่นาฬิกาทั่วไปมักถูกนิยามด้วยเส้นผ่านศูนย์กลางของตัวเรือน Blancpain Lady B กลับถูกนิยามด้วยปริมาตร ซึ่งมาในขนาด 2.9
ลูกบาศก์เซนติเมตร ซึ่งเป็นหน่วยวัดที่ไม่คุ้นเคยในโลกแห่งเรือนเวลา
แต่กลับเหมาะสมอย่างยิ่งสำหรับผลงานที่ได้รับการออกแบบจากการคิดเชิงสามมิติ มากกว่าการร่างแบบบนระนาบ ด้วยขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 19
มม. และความหนา 13.2 มม. ทำให้ตัวนาฬิกาอบความรู้สึกเหมือนก้อนกรวดที่ผ่านการขัดจนเรียบลื่นขามเมื่อวางอยู่ในอุ้งมือ
รูปทรงของมันชวนให้สัมผัส พร้อมมอบประสบการณ์สุดพิเศษ ภายใต้อาสน์สามารถรับรู้ได้ถึงโรเตอร์ภายในที่เคลื่อนไหว
พร้อมแรงสั่นสะเทือนอันแผ่วเบาที่บอกให้รู้ว่า หัวใจกลไกจักรกลกำลังเต้นอยู่ภายในเรือนเวลานี้

Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

ความซับซ้อนที่ซ่อนอยู่

Blancpain Lady B เผยโฉมด้วยความเรียบง่ายอย่างที่สุด หากแต่ภายใต้รูปลักษณ์นั้น ตัวเรือนกลับเป็นหนึ่งในองค์ประกอบที่ซับซ้อนที่สุดของเรือนเวลา การสร้างสรรค์ทรงกลมที่มีปริมาตรเพียง 2.9 ลูกบาศก์เซนติเมตร ต้องอาศัยแบบร่างทางวิศวกรรมมากกว่า 30 แบบ จึงจะสามารถถ่ายทอดแนวคิดนี้ให้เป็นจริงได้ และเพื่อการบรรจุกลไกภายใน ตัวเรือนจึงได้รับการประกอบขึ้นจากสองส่วน ได้แก่ ส่วนบนและส่วนล่าง ฝาหลังถูกออกแบบให้มีขนาดเล็กกว่าขอบตัวเรือนเล็กน้อย ทำให้ไม่สามารถมองเห็นได้เมื่อมองจากด้านบน ความท้าทายสำคัญคือการทำให้โครงสร้างสองชิ้นนี้ถูกลมกลืนราวกับไร้รอยต่อ รอยต่อระหว่างขอบตัวเรือนและฝาหลังถูกซ่อนอย่างแนบเนียนด้วยการออกแบบรูปทรง การสะท้อนของแสง และการขัดเงาอย่างประณีต การขัดเงาให้พื้นผิวของทรงกลมขนาดเล็กเช่นนี้มีความต่อเนื่องและสมบูรณ์แบบ นับเป็นหนึ่งในขั้นตอนที่ท้าทายที่สุดของกระบวนการผลิต ผลลัพธ์ที่ได้คือเรือนเวลาที่ดูราวกับถูกแกะสลักขึ้นจากวัสดุเพียงชิ้นเดียว แม้ว่าแท้จริงแล้ว โครงสร้างของมันจะซับซ้อนกว่าที่รูปลักษณ์ภายนอกเผยให้เห็นเป็นอย่างมาก

ความท้าทายของสายนาฬิกา

Blancpain Lady B ได้รับการออกแบบโดยปราศจากนาฬิกา สายนาฬิกาจึงร้อยผ่านตัวเรือนโดยตรง ผ่านช่องที่ถูกกลึงขึ้นจากโลหะด้วยประณีต ช่องเปิดขนาดเพียง 10 × 1.6 มม. นี้ ถูกสร้างขึ้นเป็นชั้นเดียวกันกับตัวเรือน ภายในช่องผ่านการพันผิวแบบไมโครบลาสต์ เพื่อให้สายหนังเคลื่อนผ่านได้อย่างนุ่มนวล ขณะที่ขอบคมและลวดลายบนพื้นผิวทุกจุดได้รับการเก็บงานด้วยมือ โดยใช้เครื่องมือที่ใช้ในการเจียรระโนอัญมณีทรงหลังเบียร์ (cabochon) ตามเทคนิคการตกแต่งดั้งเดิมของศาสตร์การผลิตนาฬิกาชั้นสูง ในงานฝีมือที่มีขนาดละเอียดอ่อนเช่นนี้ แม้เพียงการเคลื่อนไหวเพียงเล็กน้อยของช่างฝีมือ ก็สามารถสร้างความแตกต่างได้อย่างมีนัยสำคัญ

การเก็บรายละเอียดอันประณีตในทุกมิติ

ตัวเรือนของ Blancpain Lady B มีให้เลือกทั้งในวัสดุสแตนเลสสตีลหรือเรดโกลด์ 18K ที่ผ่านการเก็บงานด้วยมือทั้งหมดอย่างพิถีพิถัน ไม่ว่าจะเป็นการขัดเงา การขัดลายซาติน หรือการพันผิวแบบไมโครบลาสต์ ทุกขั้นตอนดำเนินการบนเรือนเวลาที่ประกอบเสร็จสมบูรณ์แล้ว โดยแต่ละพื้นผิวจะได้รับการปกป้องอย่างระมัดระวังก่อนเข้าสู่กระบวนการตกแต่งในขั้นถัดไป แม้แต่งานสลักก็ไม่ได้อาศัยเทคโนโลยีเลเซอร์เพียงอย่างเดียว แต่ยังใช้เครื่องมือตัดเชิงกล เพื่อสร้างมิติ และความคมชัด และคุณภาพของพื้นผิวให้ได้ตามมาตรฐานอันเข้มงวดของเมฆ Blancpain Lady B สะท้อนให้เห็นว่า ในศาสตร์แห่งการประดิษฐ์เรือนเวลา ความซับซ้อนไม่ได้อยู่เพียงแค่กลไกฟังก์ชัน หากยังปรากฏอยู่ในความสมบูรณ์แบบของวัสดุชิ้นเล็กที่มีปริมาตรเพียง 2.9 ลูกบาศก์เซนติเมตรอีกด้วย

Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

สุนทรีเยแห่งความเรียบง่าย

หน้าปัดของ Blancpain Lady B ถ่ายทอดความงามอันบริสุทธิ์ในรูปแบบที่เรียบง่ายที่สุด ทั้งรุ่นสเตนเลสสตีลและเรดโกลด์ 18K มาพร้อมหน้าปัดสี opaline โทนเบจอ่อน ซึ่งรังสรรค์ขึ้นด้วยเทคนิคการฝังทอง เจดสีอันละเอียดละไมนี้ได้รับการออกแบบโดยปราศจากการประดับอัญมณี เพื่อเปิดโอกาสให้ความงามของวัสดุและการเล่นของแสงเป็นผู้อัดทอดเรื่องราวด้วยตัวเอง เช่นเดียวกับเรือนเวลาทุกเรือนของ Blancpain หลีกชั่วโมกผลิตจากทองคำทั้งหมด โดยมีขนาดเพียง 1.82×0.39 มม. สะท้อนถึงความสามารถในการย่อส่วนอันน่าทึ่งของ Blancpain Lady B ได้อย่างชัดเจน พื้นผิวด้านบนและด้านข้างได้รับการขัดเงาอย่างประณีต เพื่อรับประกายสะท้อนแสงอย่างงดงามในทุกมุมมอง เข็มนาฬิกาทั้งสองได้รับการออกแบบให้เรียบง่ายและสง่างาม สอดคล้องกับแนวคิดแห่งความบริสุทธิ์และความชัดเจนในการอ่านเวลา พื้นผิวของขอบหน้าปัดด้านในได้รับการขัดเงาเรียบเนียนเหมือนกระจก ช่วยสะท้อนเส้นสายโค้งมนของตัวเรือน และเสริมให้เรือนเวลาดูราวกับถูกแกะสลักขึ้นจากวัตถุดิบเพียงชิ้นเดียว ไม่มีองค์ประกอบใดถูกสร้างขึ้นเพื่อการตกแต่งเพียงอย่างเดียว และไม่มีสิ่งใดพยายามดึงดูดความสนใจเกินความจำเป็น หน้าปัดเผยให้เห็นเพียงสิ่งที่สายตาเลือกจะมองเห็น นั่นคือเวลา และโลโก้ Blancpain ที่ปรากฏอย่างสง่างามและแสนเรียบง่าย เม็ดมะยมสลักอักษรย่อ JB ซึ่งเป็นอีกหนึ่งรายละเอียดที่รำลึกถึงประวัติศาสตร์อันยาวนานของ Blancpain

เรือนเวลาที่สวมใส่ดูอัญมณี

Blancpain Lady B ทุกเรือนมาพร้อมสายหนังลูกวัวแบบพันรอบข้อมือสองรอบ ซึ่งมีให้เลือกถึงเจ็ดเฉดสี ได้แก่ สีขาว สีเบจ สีมอค่า สีเบอร์กันดี สีน้ำเงิน สีคอรัล และสีม่วง พร้อมตัวล็อกสายแบบหัวเข็มขัดที่ช่วยให้สายโอบรับข้อมืออย่างเป็นธรรมชาติ เปลี่ยน Blancpain Lady B ให้เป็นคั้งอัญมณีที่ประดับอยู่บนข้อมือ Blancpain Lady B สามารถเติมเต็มลุคได้อย่างลงตัว ไม่ว่าจะเป็นจับคู่กับชุดสูทที่ตัดเย็บประณีต ช่อนตัวอย่างแนบเนียนได้ปลายแขนเสื้อเชิ้ตสีขาว สวมเคียงคู่กับกำไลและแหวนวงโปรัด หรือโดดเด่นได้ด้วยตัวเองโดยไม่ต้องพึ่งพาเครื่องประดับชิ้นอื่น Blancpain Lady B มีให้เลือกทั้งรุ่นตัวเรือนสเตนเลสสตีลและเรดโกลด์ 18K

B จาก Bijou (เครื่องประดับ)

Blancpain Lady B ไม่ได้เป็นเพียงเรือนเวลา และไม่ได้เป็นเพียงอัญมณี เช่นเดียวกับ Ladybird รุ่นก่อนหน้า Blancpain Lady B ไม่อาจถูกจำกัดความไว้ด้วยคำจำกัดความเพียงหนึ่งเดียว มันเป็นที่เรือนเวลา เป็นทั้งอัญมณี และเป็นทั้งผลงานแห่งการออกแบบ ทว่าภายใต้ความเรียบง่ายที่ปรากฏนั้น คือความเชื่อมั่นที่ Blancpain ชิดถือมาตั้งแต่ปี ค.ศ. 1735 นั่นคือ เหนือสิ่งอื่นใด นาฬิกาต้องเป็นนาฬิกา คุณค่าของ Blancpain Lady B ไม่ได้เปิดเผยออกมาในทันที ไม่มีการประดับอัญมณีบนตัวเรือน ไม่มีหน้าปัดมุก ที่ดึงดูดสายตา หากแต่ Blancpain Lady B จะเผยเสน่ห์ของตนแก่ผู้ที่สวมใส่ และผู้ที่รู้จักมองเห็นรายละเอียดอย่างแท้จริง ภายใต้ความเรียบง่ายที่เห็นนั้น คือกลไกคาไลเบอร์ที่พัฒนาและผลิตขึ้นภายในเมซง พร้อมการตกแต่งตามมาตรฐานอันเข้มงวดของศาสตร์การผลิตนาฬิกาชั้นสูง

Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

บางที นี่อาจเป็นความขัดแย้งที่เปี่ยมเสน่ห์ของ *Blancpain Lady B*:

- ดูร่วมสมัย แต่หยั่งรากลึกอยู่ในประวัติศาสตร์อันยาวนานของ Blancpain
- ดูเรียบง่าย หากถือกำเนิดจากความเชี่ยวชาญทางวิศวกรรมที่สั่งสมและพัฒนามานานหลายทศวรรษ
- งดงามจุใจแน่นอน แต่ยังคงยึดมั่นในจิตวิญญาณของเรือนเวลากลไกอย่างที่ไม่เปลี่ยนแปลง

เหนือสิ่งอื่นใด Blancpain Lady B สะท้อนให้เห็นถึงสิ่งที่ Betty Fiechter เข้าใจมาเนิ่นนาน ก่อนที่แนวคิดเหล่านี้จะได้รับการยอมรับอย่างแพร่หลาย นั่นคือ สติปัญญา ความเรียบง่าย และความงาม ไม่ใช่คุณค่าที่ขัดแย้งกัน หากแต่หลอมรวมและเกื้อหนุนซึ่งกันและกัน

Blancpain Lady B คือจุดเริ่มต้นของบทใหม่ของ Blancpain

เรือนเวลาบางเรือนถือกำเนิดขึ้นเพื่อรำลึกถึงประวัติศาสตร์ ขณะที่บางเรือนถูกสร้างสรรค์ขึ้นเพื่อสืบสานประวัติศาสตร์ให้ดำเนินต่อไป และ Blancpain Lady B คือเรือนเวลานั้น

B จาก Betty

ในปี 1912 Betty Fiechter ก้าวเข้าสู่การฝึกงานในเวิร์กช็อปของ Blancpain ณ เมือง Villeret ท่ามกลางเทือกเขาจูรา ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ขณะมีอายุเพียง 16 ปี เมื่อเธอเกษียณอายุในปี 1968 เธอได้จารึกประวัติศาสตร์ด้วยเส้นทางอาชีพอันโดดเด่น จากเด็กฝึกงานสู่การเป็นเจ้าของ และสตรีคนแรกที่กำลังเป็นผู้นำของเมฆนาฬิกาในประเทศสวิตเซอร์แลนด์

ความสำเร็จครั้งสำคัญนี้เกิดขึ้นในยุคที่สตรียังไม่ได้รับสิทธิในการออกเสียงเลือกตั้งด้วยซ้ำ

จุดเปลี่ยนสำคัญเกิดขึ้นในปี 1932 เมื่อ Frederic-Emile Blancpain ทายาทรุ่นที่เจ็ดและผู้นำคนสุดท้ายของตระกูล Blancpain ถึงแก่อสัญกรรมอย่างกะทันหัน นับเป็นครั้งแรกในรอบกว่าสองศตวรรษที่อนาคตของ Blancpain ตกอยู่ในท่ามกลางความไม่แน่นอน

เนื่องจากไม่มีสมาชิกในครอบครัวที่ประสงค์จะสานต่อกิจการ Betty Fiechter และ Andre Leal ผู้อำนวยการฝ่ายพาณิชย์ จึงตัดสินใจครั้งสำคัญด้วยการกู้ยืมเงินจากผู้ถือหุ้นหลายรายเพื่อเข้าซื้อกิจการของเมฆ ในปี 1933 Betty Fiechter ได้ก้าวขึ้นเป็นเจ้าของร่วมของ Blancpain อย่างเป็นทางการ อย่างไรก็ตาม ภายใต้กฎหมายของสวิตเซอร์แลนด์ในขณะนั้น บริษัทไม่สามารถดำเนินธุรกิจภายใต้ชื่อ "Blancpain" ได้ หากไม่มีสมาชิกของตระกูลผู้ก่อตั้งเป็นผู้บริหาร ด้วยเหตุนี้ เมฆจึงเปลี่ยนชื่อเป็น *Fabrique d'Horlogerie Rayville S.A.* (Rayville Watch Manufacturing Co. Limited) โดยชื่อ "Rayville" เป็นการเรียงเสียงใหม่ ของชื่อเมือง Villeret

ช่วงเวลาดังกล่าวนับเป็นหนึ่งในยุคที่ท้าทายที่สุดของอุตสาหกรรมนาฬิกาสวิส เนื่องจากโลกกำลังเผชิญกับภาวะเศรษฐกิจตกต่ำครั้งใหญ่ (Great Depression) ก่อนจะต้องเผชิญกับอีกหนึ่งบททดสอบ เมื่อ Andre Leal คู่หูทางธุรกิจของ Betty

Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

ถึงแก่สัญกรรมในช่วงก่อนการปะทุของสงครามโลกครั้งที่สอง ส่งผลให้เธอต้องรับหน้าที่บริหารเมฆเพียงลำพัง ในยุคที่สตรีในสวิสเซอร์แลนด์ยังไม่ได้รับสิทธิในการออกเสียงเลือกตั้ง ซึ่งสิทธิดังกล่าวเพิ่งได้รับการรับรองในปี 1971 Betty ได้สร้างประวัติศาสตร์ในฐานะสตรีคนแรกที่เป็นเจ้าของและบริหารโรงงานประดิษฐ์นาฬิกา โดยดูแลพนักงานมากกว่า 200 คน

วิสัยทัศน์ของเธอคือการเสริมสร้างความแข็งแกร่งให้ Blancpain ในตลาดต่างประเทศ โดยเฉพาะในสหรัฐอเมริกา ภายใต้การนำของเธอ Blancpain ได้ก้าวขึ้นเป็นหนึ่งในผู้ผลิตกลไกนาฬิกาที่สำคัญให้กับแบรนด์ชั้นนำของอเมริกา อาทิ Gruen, Lucien Piccard, Elgin และ Hamilton พร้อมทั้งยังคงรักษาความเชี่ยวชาญด้านเทคนิคและมาตรฐานการผลิตอันเป็นเอกลักษณ์ของเมฆไว้อย่างมั่นคง

หนึ่งในด้านที่ Betty แสดงให้เห็นถึงวิสัยทัศน์อันโดดเด่น คือการพัฒนาเรือนเวลาสำหรับสุภาพสตรี เธอเชื่อมั่นว่านาฬิกาสตรีสมควรได้รับการสร้างสรรค์ด้วยความชาญฉลาดทางวิศวกรรมและความสมบูรณ์แบบของกลไก ไม่ต่างจากนาฬิการุ่นใด ๆ และได้ผลักดันให้ความเชี่ยวชาญด้านนี้กลายเป็นหนึ่งในจุดแข็งที่โดดเด่นของ Blancpain

ในปี 1950 หลานชายของเธอ Jean-Jacques Fiechter ได้เข้าร่วมงานกับเมฆ โดย Betty ได้จัดโปรแกรมฝึกอบรมเป็นเวลาหนึ่งปี เพื่อให้เขาได้เรียนรู้ทุกแง่มุมของธุรกิจ ก่อนเข้ารับตำแหน่งในคณะกรรมการบริหาร ความร่วมมือระหว่างทั้งสองมีบทบาทสำคัญในการกำหนดทิศทางของ Blancpain ตลอดสองทศวรรษต่อมา โดยผสานประสบการณ์และความสุขุมรอบคอบของ Betty เข้ากับความใฝ่รู้และจิตวิญญาณแห่งนวัตกรรมของ Jean-Jacques

ร่วมกัน ทั้งสองได้สร้างสรรค์เรือนเวลาสองรุ่นที่กลายเป็นรากฐานสำคัญของ Blancpain จวบจนปัจจุบัน: Fifty Fathoms ซึ่งเปิดตัวในปี 1953 และ Ladybird ที่เปิดตัวในปี 1956

นอกเหนือจากบทบาทภายในเมฆ Betty Fiechter ใช้ชีวิตสลับไปมาระหว่างบ้านของเธอใน Villeret ที่พักริมทะเลสาบเจนีวาในเมือง Pully และวิลล่าที่เมือง Cagnes-sur-Mer บนชายฝั่ง French Riviera เธอเป็นผู้หญิงที่เปี่ยมด้วยรสนิยมและสง่างามอยู่เสมอ เธอมีक्सวี่สร้อยคอและเข็มกลัดไข่มุกธรรมชาติ พร้อมกลิ่นหอมประจำตัว *L'Air du Temps* จาก Nina Ricci ชีวิตของเธอรายล้อมด้วยผลงานศิลปะของ Georges Rouault, Auguste Renoir, Marc Chagall, Maurice Utrillo, Mary Cassatt และ René Auberjonois Betty Fiechter ไม่เคยแสวงหาการยกย่องหรือชื่อเสียง แต่หากปราศจากเธอ ประวัติศาสตร์ของ Blancpain คงดำเนินไปในอีกเส้นทางหนึ่ง เธอคือผู้ที่พิถีพิถันให้ก้าวผ่านช่วงเวลาแห่งความไม่แน่นอนครั้งสำคัญ เป็นผู้ผลักดันการพัฒนานาฬิกากลไกสำหรับสุภาพสตรีในยุคที่คุณค่าเช่นนี้ยังไม่ได้รับการยอมรับอย่างแท้จริง

และมีบทบาทสำคัญในการหล่อหลอมคุณค่าที่ Blancpain ชิดมันมาจนถึงปัจจุบัน: ความเรียบง่าย ความจริงแท้ และความเชื่อมั่นอันแน่วแน่ในคุณค่าที่คงอยู่เหนือกาลเวลาของศาสตร์แห่งการประดิษฐ์นาฬิกาโลก เธอเป็นที่รักไม่เพียงในหมู่พนักงานของ Blancpain ณ เมือง Villeret เท่านั้น หากยังได้รับความเคารพจากผู้คนทั้งหมู่บ้าน รูปปั้นครึ่งตัวของเธอซึ่งตั้งอยู่บนเนินเขาเหนือเวิร์กช็อปประวัติศาสตร์ ยังคงเป็นอนุสรณ์ที่รำลึกถึงชีวิตและคุณูปการอันยิ่งใหญ่ของเธอ

Blancpain Lady B คือมรดกที่ Betty Fiechter ฝากไว้ให้กับโลกแห่งเรือนเวลา

Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

R52/R55 กลไกทรงกลมที่เล็กที่สุดในโลก

เบื้องหลัง Ladybird Bullet ที่เปิดตัวในปี 1956 คือความมุ่งมั่นอันกล้าหาญของ Blancpain เมฆไม่เพียงต้องการสร้างกลไกจักรกลทรงกลมที่เล็กที่สุดในโลก หากยังต้องการให้กลไกดังกล่าวมีความแข็งแกร่งเชื่อถือได้ ผลลัพธ์ที่ได้คือความสำเร็จครั้งสำคัญของศิลปะแห่งการย่อส่วนกลไกนาฬิกา ด้วยขนาดเส้นผ่านศูนย์กลางเพียง 11.85 มม. กลไก Ladybird รุ่นแรกสามารถผสมขนาดอันเล็กเป็นประวัติก้าวเข้ากับความแข็งแกร่งได้อย่างลงตัว

ด้วยนวัตกรรมสำคัญสองประการที่พลิกโฉมการออกแบบกลไกในยุคนั้น นวัตกรรมประการแรกคือการเพิ่มเฟืองตัวที่ห้าเข้าไปในชุดเฟืองส่งกำลัง ขณะที่กลไกจักรกลทั่วไปจะมีเฟืองสี่ตัว ตั้งแต่กระปุกลานไปจนถึงเฟืองที่ทำหน้าที่ขับเคลื่อนเข็มวินาที แต่ Betty Fiechter เลือกเพิ่มเฟืองอีกหนึ่งตัวเพื่อควบคุมการส่งกำลังต่อไปยังชุดปล่อยจักรให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น พร้อมช่วยลดขนาดโดยรวมของกลไกให้กะทัดรัด นวัตกรรมประการที่สองคือการติดตั้งระบบป้องกันแรงกระแทกให้กับจักรกล

ซึ่งเป็นองค์ประกอบที่กลไกขนาดเล็กจำนวนมากในยุคนั้นมักละเว้น ส่งผลให้มีความทนทานลดลง Blancpain สามารถพัฒนาระบบป้องกันดังกล่าวให้เหมาะสมกับสัดส่วนอันเล็กจิ๋วของกลไก Ladybird จนสามารถสร้างสรรค์กลไกที่มีขนาดเล็กอย่างน่าทึ่ง แทบไม่ใหญ่ไปกว่าปลายนิ้วมือ พร้อมมอบความแข็งแกร่งและความทนทานเหนือกว่ากลไกขนาดเล็กอื่น ๆ

ในยุคเดียวกันกลไกที่ได้รับการพัฒนาขึ้นคือคาลิเบอร์ R52/R55 (แบบขึ้นลานด้านข้าง) ก่อนที่จะมีการดัดแปลงด้วยคาลิเบอร์ R520/R550 (ขึ้นลานจากด้านหลังตัวเรือน) โดยคาลิเบอร์ R520/R550 นั้น มีคุณสมบัติถูกซ่อนไว้ที่ด้านหลังของตัวเรือน ช่วยให้ด้านข้างของตัวเรือนดูสะอาดตา และเปิดโอกาสใหม่ในการสร้างสรรค์งานออกแบบสำหรับช่างอัญมณี ขณะที่คาลิเบอร์ R52/R55 ยังคงใช้มีดมะขมในตำแหน่งดั้งเดิมที่ 3 นาฬิกา ทั้งสองคาลิเบอร์ทำงานที่ความถี่ 3 เฮิร์ตซ์ และประกอบด้วยชิ้นส่วนที่ผ่านการผลิตอย่างประณีตถึง 133 ชิ้น โดยแต่ละชิ้นได้รับการตรวจสอบด้วยค่าความคลาดเคลื่อนเพียง 1/2000 ของมิลลิเมตร จักรกลอก ซึ่งได้รับการกล่าวถึงในยุคนั้นว่า “มีน้ำหนักมากเป็นพิเศษ” ติดตั้งสกรูทองคำแท่งจำนวน 22 ตัว และมอบพลังงานสำรองได้นานกว่า 40 ชั่วโมง

จนถึงปัจจุบัน คาลิเบอร์ R52/R55 ยังคงครองตำแหน่งกลไกจักรกลทรงกลมที่เล็กที่สุดในโลกที่เคยได้รับการผลิตในระดับอุตสาหกรรม

เมื่อตอนเปิดตัว Blancpain ได้นิยาม Ladybird ว่าเป็น “ปาฏิหาริย์แห่งวิศวกรรม” โดยเรือนเวลารุ่นนี้ได้รับการเผยโฉมครั้งแรกในงาน Swiss Industries Fair ณ เมืองบาเซิล เมื่อปี 1956 พร้อมได้รับการยกย่องว่าเป็นนาฬิกาที่สามารถผสม “ความเที่ยงตรงและความน่าเชื่อถือทั้งหมดของเรือนเวลาขนาดมาตรฐาน” ไว้ภายในกลไกที่มีขนาดเล็กอย่างที่ไม่เคยมีมาก่อน

ความสำเร็จของคาลิเบอร์ R52/R55 ขยายวงกว้างออกไปอย่างรวดเร็วเหนือขอบเขตของ Blancpain ด้วยสถาปัตยกรรมกลไกอันกะทัดรัดที่โดดเด่น จึงดึงดูดผู้ผลิตนาฬิกาชั้นนำหลายราย อาทิ Omega และ Longines ให้นำไปใช้ขับเคลื่อนเรือนเวลาของตนเอง สำหรับ Blancpain คาลิเบอร์ R52/R55 ได้เปิดมิติใหม่แห่งการสร้างสรรค์ ด้วยขนาดอันเล็กกะทัดรัด กลไกรุ่นนี้เอื้อให้กำเนิดเรือนเวลาในฐานะเครื่องประดับหลากหลายรูปแบบไม่ว่าจะเป็นนาฬิกาสายสร้อยทองคำ นาฬิกาข้อมือแบบกำไล กำไลประดับอัญมณี นาฬิกาที่ทำจากวัสดุปะการัง หินประดับ หรือเพชร ตลอดจนแหวน จี้ และกระดุมข้อมือ การย่อส่วนกลไกนี้ มอบอิสระในการสร้างสรรค์อย่างที่ไม่เคยมีมาก่อนให้แก่กอกออกแบบ ส่งผลให้ Ladybird ก้าวขึ้นเป็นเวทีแห่งการรังสรรค์งานเครื่องประดับอันเปี่ยมด้วยจินตนาการอย่างแท้จริง

Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

เรือนเวลาประวัติศาสตร์เกือบ 30 เรือน ซึ่งได้รับการเก็บรักษาไว้อย่างสมบูรณ์เป็นพิเศษภายในคลังมรดกของ Blancpain จะได้รับการนำมาจัดแสดงร่วมกันเป็นครั้งแรกในนิทรรศการเดินทางที่อุทิศให้กับโลกของ Ladybird โดยเฉพาะ ในปี 2026 นิทรรศการจะไปจัดแสดง ณ **Blancpain New York City** (14–20 กันยายน), **Blancpain Shanghai Xitiandi** (17–27 กันยายน), **Blancpain Paris – Faubourg Saint-Honoré** (15–24 ตุลาคม), **Omotesando Standby Gallery** กรุงโตเกียว (17–25 ตุลาคม) และ **Youthquake Building** กรุงโซล (11–15 พฤศจิกายน) ก่อนเดินทางไปยังจุดหมายอื่น ๆ เพิ่มเติมในปี 2027

ข้อมูลเชิงเทคนิค

Blancpain Lady B, ref. 0064

กลไก

กลไก: Blancpain Manufacture 615

การขึ้นลาน: อัตโนมัติ

ขนาด: 15.70 มม.

ความหนา: 3.90 มม.

จำนวนชิ้นส่วน: 180

จำนวนทับทิม: 29

ความถี่: 21,600 ครั้งต่อชั่วโมง (3 เฮิร์ตซ์)

พลังงานสำรอง: 38 ชั่วโมง

การตกแต่ง: Cotes de Geneve

บาลานซ์สปริง: ซิลิเนียม

ตัวเรือน

วัสดุ: สเตนเลสสตีล หรือ เรดโกลด์ 18K

ขนาด: 19.00 มม.

ความหนา: 13.20 มม.

ปริมาตร: 2.9 ลบ.ซม.

ประสิทธิภาพในการกันน้ำ: 30 เมตร

โครงสร้าง: ตัวเรือนแบบสองชั้น พร้อมช่องร้อยสายที่ออกแบบเป็นส่วนหนึ่งของตัวเรือน

Website: <https://www.blancpain.com> / Press Lounge: www.blancpain.com/en/press-lounge



Press Release – Under Strict Embargo Until September 17th, 2026 - 12:00 PM CEST

หน้าปิด

สี: Opaline

การตกแต่ง: ปราศจากการประดับอัญมณี

หลักชั่วโมง: หลักชั่วโมงแบบแท่งขัดเงาผลิตจากทองคำ (เรดโกลด์ในรุ่นตัวเรือนเรดโกลด์ และเกรย์โกลด์ในรุ่นตัวเรือนสแตนเลสสตีล)

เข็ม: ชั่วโมง / นาที

สายนาฬิกา

วัสดุ: หนังลูกวัว

รูปแบบ: สายพันข้อมือสองรอบ

ความกว้าง: 10 มม.

ตัวล็อกสาย: หัวเข็มขัด

สี: สีขาว สีเบจ สีมอคค่า สีเบอร์กันดี สีน้ำเงิน สีคอร์รัล และสีม่วง

รุ่นลิมิเต็ด: ไม่ใช่

ราคา: 380,000 บาท สำหรับรุ่นตัวเรือนสแตนเลสสตีล / 580,000 บาท สำหรับรุ่นตัวเรือนเรดโกลด์